



**BEAUHARNOIS**

VOUS INFORME

---

**À LA UNE**

LE RAPPORT  
FINANCIER 2018  
P. 3

Vol. 9 - N°4  
23 AOÛT 2019

---



Automne 2019

---

**RETROUVEZ TOUTES  
LES ACTIVITÉS  
À LA P. 10**



## MOT DU MAIRE

Dans un premier temps, au nom du conseil municipal, je veux exprimer toute notre solidarité aux victimes des inondations survenues le 11 juillet dernier. Cette pluie diluvienne nous rappelle que les changements climatiques sont un phénomène bien réel et que nous devons nous ajuster à ces nouvelles réalités. C'est pourquoi nous travaillons ardemment au suivi de comportement de nos ouvrages pour y faire face. Nous ne saurions trop vous rappeler l'importance d'installer un clapet anti-retour approprié, conforme aux dispositions du Code national de plomberie, afin de prévenir toute inondation. Nous vous rappelons que notre assureur et notre réglementation l'exigent depuis plus d'un an. Avez-vous le vôtre ?

Restons dans le domaine de l'eau. Suite au décret du gouvernement concernant les zones d'inondations spéciales (ZIS) et des représentations que nous avons faites en collaboration avec la MRC, la Ville de Beauharnois a finalement été exclue du décret et de ses amendements. Nous avons toujours des zones inondables 0-20 ans et 0-100 ans sur notre territoire, cependant seules les restrictions actuelles continueront de s'appliquer.

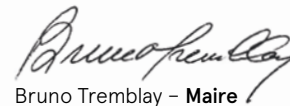
Dans cette édition du BVI, vous serez en mesure de prendre connaissance de la situation financière de la Ville au 31 décembre 2018. Je devrais dire les « vrais » états financiers puisque le temps m'a donné raison. L'an dernier, j'avais parlé de surplus artificiels: le redressement que le vérificateur effectue pour l'année 2018 le confirme. Les chiffres, ce n'est pas une idéologie, c'est une réalité! Je vous invite à prendre connaissance du bilan des états financiers et si vous avez besoin de précision, n'hésitez pas à prendre rendez-vous, il nous fera plaisir de vous renseigner.

Bien que nous ayons fait d'énormes efforts avec la gestion, nous ne pouvons conclure l'année 2018 sans déficit. D'ailleurs, j'avais clairement fait part de cette réalité lors de la présentation du budget et des états financiers 2017. Nous sommes tout de même fiers du travail accompli pour améliorer la saine gestion des finances. Mais beaucoup de travail reste à faire et nous maintenons le cap.

Dans un tout autre ordre d'idées, c'est avec plaisir que nous rappelons aux citoyens que l'implantation de la collecte de matières organiques va bon train et qu'elle sera mise en branle le 30 septembre. De ce fait, surveillez l'arrivée de votre bac brun et informez-vous du fonctionnement de cette collecte le jeudi 10 octobre prochain, lors de la dernière séance d'information publique prévue à ce sujet. L'heure est aux changements sur nos façons de consommer et surtout de disposer de nos résidus, peu importe leur nature.

Vous trouverez également dans ce numéro une description détaillée de toutes les activités sportives et culturelles qui s'offrent à vous pour l'automne 2019. Il y en a pour tous les âges et pour tous les goûts. Permettez-moi de vous inviter à y participer ainsi qu'aux divers événements qui animeront la ville cet automne.

En terminant, je souhaite une belle rentrée scolaire à tous ceux et celles qui seront notre relève un jour.



Bruno Tremblay - Maire

## GRAND DOSSIER

# FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER 2018

### ÉTATS FINANCIERS 2018

*Les états financiers non consolidés par le vérificateur externe ont été présentés lors de l'assemblée du conseil municipal du 20 août. Dans les pages suivantes, nous vous présentons un résumé des revenus et des dépenses de fonctionnement de la Ville. La comptabilité municipale est basée sur deux états de résultats distincts consolidés avec les états financiers des organismes périmunicipaux qui se trouvent sous la responsabilité de la Ville. Cette comptabilisation permet d'obtenir le résultat final de l'exercice de l'année précédente et d'établir ainsi un portrait plus représentatif des activités financières de la Ville.*



### État de fonctionnement

Revenus et dépenses  
d'opérations

Transactions en lien avec  
les opérations courantes



### État d'investissement

Une partie des revenus  
et des dépenses  
d'investissement

Transactions en lien  
avec les projets  
d'immobilisations



À des fins fiscales,  
les deux états doivent  
être consolidés.



Rapport financier  
consolidé incluant  
les organismes  
municipaux.

## REVENUS ET DÉPENSES D'OPÉRATIONS

REVENUS DE FONCTIONNEMENT	BUDGET	2018	ÉCART	2017
Taxes	15 272 858 \$	15 174 856 \$	(98 002) \$	14 624 114 \$
Paiement tenant lieu de taxes	498 054 \$	486 891 \$	(11 163) \$	460 282 \$
Transferts (subventions)	784 461 \$	507 893 \$	(276 568) \$	947 780 \$
Services rendus	1 360 136 \$	790 444 \$*	(569 692) \$	6 820 037 \$
Impositions des droits	574 300 \$	657 879 \$	83 579 \$	554 078 \$
Amendes et pénalités	205 000 \$	306 581 \$	101 581 \$	140 875 \$
Intérêts	265 000 \$	200 863 \$	(64 137) \$	132 429 \$
Autres revenus	6 747 000 \$	59 589 \$	(6 687 411) \$	499 072 \$
Gains sur cession d'immobilisations et coût des propriétés vendues	-	3 280 \$	3 280 \$	578 195 \$
Affectations	(542 809) \$	5 560 502 \$	6 103 311 \$	5 932 935 \$
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>25 164 000 \$</b>	<b>23 748 778 \$</b>	<b>(1 415 222) \$</b>	<b>30 689 797 \$</b>

\* De ce montant, 91 855 \$ provient de ventes d'actifs.

DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT	BUDGET	2018	ÉCART	2017
Administration générale <i>Conseil, greffe, gestion financière, évaluation, ressources humaines</i>	4 326 544 \$	3 432 332 \$	894 212 \$	4 016 016 \$
Sécurité publique <i>Police, service incendie</i>	4 451 700 \$	4 439 061 \$	12 638 \$	4 290 308 \$
Transport <i>Voirie, enlèvement de la neige, éclairage des rues, circulation et transport en commun</i>	3 258 211 \$	2 973 183 \$	285 028 \$	3 222 777 \$
Hygiène du milieu <i>Eau, égout, matières résiduelles</i>	3 881 925 \$	3 651 953 \$	229 972 \$	3 675 459 \$
Aménagement, urbanisme et développement <i>Urbanisme, rénovation urbaine, promotion et développement</i>	2 627 828 \$	2 257 589 \$	370 239 \$	3 248 453 \$
Loisirs et culture <i>Centre communautaire, patinoires, piscine, parcs et bibliothèque</i>	2 989 038 \$*	5 151 240 \$	(2 162 202) \$	9 960 129 \$
Frais de financement <i>Intérêts, capital, amortissement</i>	3 628 754 \$	3 356 671 \$	272 083 \$	1 829 799 \$
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>25 164 000 \$</b>	<b>25 262 029 \$</b>	<b>(98 029) \$</b>	<b>30 242 941 \$</b>

\* 2 423 213 \$ de dépenses pour le complexe aquatique.

## RÉSULTAT DE L'EXERCICE 2018

Total des revenus	18 184 996 \$
Total des charges	25 262 029 \$
Affectations	5 563 782 \$
<b>DÉFICIT DE L'EXERCICE</b>	<b>(1 513 251) \$</b>

## REVENUS ET DÉPENSES D'INVESTISSEMENT

Les dépenses d'investissement sont des dépenses non récurrentes qui ont une valeur capitalisable. On y retrouve notamment les dépenses en infrastructures, en équipements et en immobiliers.

REVENUS D'INVESTISSEMENT	2018	2017
Fonds d'administration	2 036 166 \$	1 264 624 \$
Fonds de roulement	506 045 \$	424 823 \$
Surplus	1 494 713 \$	2 230 173 \$
Transferts (subventions)	81 241 \$	912 791 \$
Contribution de promoteurs	519 787 \$	286 500 \$
Règlement d'emprunt		31 354 929 \$
Fonds réservés	1 100 000 \$	
Autres revenus d'investissement	71 831 \$	211 818 \$
<b>TOTAL DES REVENUS</b>	<b>5 809 783 \$</b>	<b>36 685 658 \$</b>

DÉPENSES D'INVESTISSEMENT	2018	2017
Administration générale <i>Conseil, greffe, gestion financière, évaluation, ressources humaines</i>	33 670 \$	831 666 \$
Sécurité publique <i>Police, service incendie</i>	146 104 \$	90 052 \$
Transport <i>Voirie, enlèvement de la neige, éclairage des rues, circulation et transport en commun</i>	1 155 680 \$	2 666 113 \$
Hygiène du milieu <i>Eau, égout, matières résiduelles</i>	2 509 508 \$	2 759 842 \$
Aménagement, urbanisme et développement <i>Urbanisme, rénovation urbaine, promotion et développement</i>	446 689 \$	1 160 529 \$
Loisirs et culture <i>Centre communautaire, patinoires, piscine, parcs et bibliothèque</i>	1 330 161 \$	2 271 972 \$
<b>TOTAL DES DÉPENSES</b>	<b>5 621 812 \$</b>	<b>9 780 174 \$</b>

## DETTE PAR SECTEUR

	2018	2017
Secteur centre	10 700 \$	21 000 \$
Secteur ouest	118 313 \$	156 157 \$
Secteur est	0 \$	0 \$
Ville de Beauharnois	50 628 500 \$	52 923 400 \$
<b>TOTAL</b>	<b>50 757 513 \$</b>	<b>53 100 557 \$</b>

## REDRESSEMENT COMPTABLE

À la suite de la vérification des états financiers au 31 décembre 2018 et des recommandations du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH), le conseil municipal n'a eu d'autre choix que d'effectuer un redressement au niveau du surplus libre de la Ville. En lien avec l'achat de terrains auprès d'Hydro-Québec en 2012 et avec le règlement d'emprunt qui s'y rattache, le produit des ventes de terrains était conservé dans le surplus libre alors qu'il aurait dû être réservé. Après lecture et interprétation du règlement municipal, de la Loi sur les immeubles industriels municipaux, de la Loi sur les travaux municipaux et à la suite de l'analyse des commentaires émis par le MAMH, un redressement d'un montant de 7 878 125 \$ a été convenu. Ainsi, l'achat des terrains et les frais d'honoraires devant être comptabilisés seront employés directement au remboursement du règlement d'emprunt 2012-11.



## ORGANISMES SOUS LE PÉRIMÈTRE COMPTABLE

Une organisation est jugée périmunicipale lorsque le conseil municipal a le pouvoir d'orienter les politiques financières et administratives de l'organisme et qu'il répond à des critères précis établis par le Ministère.

Les organismes périmunicipaux qui correspondent à cette définition font partie du périmètre comptable municipal et leurs états financiers doivent être consolidés avec ceux de la Ville.

### RÉGIE INTERMUNICIPALE SPORTS ET LOISIRS BEAU-CHÂTEAU

Les états financiers de la Régie Beau-Château seront déposés ultérieurement.



### CORPORATION DE DÉVELOPPEMENT EN RIVES DE BEAUHARNOIS

La Corporation de développement en rives est responsable du dossier de la marina qui s'applique ici encore (incluant le dépassement de coût).



<b>REVENUS</b>	50 587 \$
<b>DÉPENSES</b>	154 468 \$
<b>DÉFICIT</b>	(103 881 \$)



## PERSPECTIVES 2019

### LE BUDGET D'EXPLOITATION

Le budget de fonctionnement de l'année en cours a été adopté le 4 décembre 2018 et le conseil a entériné un budget où nous n'avons d'autre choix que d'espérer une vente d'actifs de 4 M\$ afin de boucler nos dépenses du fonds d'administration, et ce, malgré les coupures effectuées. À ce jour, nous avons près d'un demi-million d'encaissé et plusieurs promesses d'achat de signées. Sur le plan des dépenses, au 31 juillet, seulement 55 % du budget a été utilisé.

### PROGRAMME TRIENNAL DES IMMOBILISATIONS 2019-2021

Le programme triennal d'immobilisations constitue un outil de planification indispensable. Il permet une planification des investissements en infrastructures qui tient compte des ressources financières de la Ville. Le plan triennal d'immobilisations prévoit des investissements de l'ordre de 52 318 160 \$ pour 2019, 2020, 2021. Pour 2019, c'est plus de 14,5 M\$ qui seront investis, principalement dans les infrastructures sanitaires représentant près de 8 M\$.



## ACTUALITÉS

### SYSTÈME AUTOMATISÉ DE MESSAGERIE (SAM)

*Vous avez déménagé? Avez-vous pensé à faire votre changement d'adresse dans le SAM? Rendez-vous sur le site Internet de la Ville pour accéder au portail du SAM.*

[ville.beauharnois.qc.ca/systeme-automatise-de-messagerie-sam/](http://ville.beauharnois.qc.ca/systeme-automatise-de-messagerie-sam/)



**SAM**   
SYSTÈME AUTOMATISÉ DE MESSAGERIE

URGENCE  
AVIS D'ÉBULLITION  
ÉVACUATION

### CHANGEMENT HORAIRE ÉCOCENTRE

9 SEPTEMBRE 2019 AU 13 MAI 2020

Judi \_\_\_\_\_ 8 h à 15 h 45

Vendredi \_\_\_\_\_ 8 h à 15 h 45


Samedi \_\_\_\_\_ 8 h à 15 h 45

Fermé les jours fériés

[ville.beauharnois.qc.ca/ecocentre](http://ville.beauharnois.qc.ca/ecocentre)



 Modes de paiement acceptés: Interac et argent comptant

 Preuve de citoyenneté et permis de conduire obligatoires

## CHAQUE JOUR *J'le fais*


JLEFAIS.COM



MRC  
BEAUHARNOIS-SALABERRY  
Municipalité Régionale de Comté

## IMPLANTATION DE LA COLLECTE DES MATIÈRES ORGANIQUES

### SÉANCE D'INFORMATION

 Jeudi 10 octobre 2019, 14 h et 19 h  
Salle Marie-Rose du centre communautaire de Beauharnois  
600, rue Ellice (local 115), Beauharnois

#### DÉBUT DE LA COLLECTE

- 30 septembre pour les secteurs est et ouest
- 1<sup>er</sup> octobre pour le secteur centre

#### DISTRIBUTION DES BACS BRUNS ET DE LA TROUSSE DE DÉPART

- Jusqu'au 20 septembre, sur le territoire de la MRC Beauharnois-Salaberry;
- Regardez à l'intérieur du bac brun pour récupérer votre bac de cuisine.



## PRÉVENTION

### JOURNÉE PORTES OUVERTES À LA CASERNE D'INCENDIE DE BEUHARNOIS

**📍 Dimanche 6 octobre, 10 h 30 à 15 h 30**  
**245, chemin de la Beauce**  
**450 225-2222**

**BIENVENUE  
À TOUS !**

La caserne de Beuharnois fête ses 10 ans cette année ! Participez à la journée portes ouvertes de la Caserne 17 et vous obtiendrez votre passeport de sécurité incendie. Plusieurs activités vous attendent : jeux gonflables, rallye scolaire et préscolaire, mascottes, hot-dogs et surprises !

### SAVIEZ-VOUS QUE...



- Afin de constituer un moyen d'évacuation adéquat, une chambre doit avoir au moins une porte ou une fenêtre qui s'ouvre de l'intérieur sans outils ni connaissances spéciales en plus d'offrir une ouverture dégagée d'au moins 0,35 m<sup>2</sup> selon l'article 9.9.10.1.1) et 2) du CNB 2010.



- Lors d'un incendie, le point de rassemblement doit être établi sur le terrain voisin de votre maison, selon la localisation de la borne-fontaine. Vous devez dégager la borne-fontaine et laisser les pompiers travailler à leur arrivée.



- Le changement de pile dans les avertisseurs de fumée ainsi que dans les détecteurs de monoxyde de carbone doit être fait deux fois par année.



- Votre BBQ doit être utilisé à l'extérieur, dans un endroit bien aéré pour éviter une intoxication au monoxyde de carbone.



- Pourquoi est-il plus sécuritaire de dormir avec la porte de la chambre à coucher fermée ? Car si un incendie se déclare, la chaleur et la fumée prendront plus de temps à atteindre votre pièce, vous donnant un délai supplémentaire pour procéder à l'évacuation.

Automne 2019

## LOISIRS

### Droit de cité

7 et 8 septembre

Samedi : École secondaire des Patriotes-de-Beauharnois

Dimanche : Hôtel de ville

Gratuit

À l'occasion du 150<sup>e</sup> anniversaire du 4<sup>e</sup> Bataillon du Royal 22<sup>e</sup> Régiment, les Forces armées canadiennes demanderont le droit de cité au maire de Beauharnois. Il s'agit d'un moment unique et exceptionnel à ne pas manquer !

Le 4<sup>e</sup> Bataillon du Royal 22<sup>e</sup> Régiment a vu le jour à Beauharnois, le 4 juin 1869, lorsque la création des *Voltigeurs-Canadiens de Beauharnois* fut autorisée. Le 4<sup>e</sup> Bataillon actuel est l'héritier de la Milice canadienne de l'ancien régime français. En effet, les premiers régiments à servir les armées françaises dans la colonie ont été recrutés dans les régions de Beauharnois, Sainte-Martine et Châteauguay.

#### Qu'est-ce qu'un droit de cité ?

Le droit de cité est une tradition centenaire par laquelle une ville autorise une unité militaire à défiler dans ses rues «*tambour battant, drapeaux flottants et baïonnettes au canon*». Une fois ce droit accordé, l'unité peut l'exercer à tout moment. Plusieurs régiments ont reçu cet honneur au Canada en reconnaissance de leur conduite honorable, ainsi que pour leur manifester l'affection et l'estime des citoyens.

**PROGRAMMATION ENTièrement GRATUITE  
TOUTE LA FIN DE SEMAINE**

UN ÉVÉNEMENT  
UNIQUE À NE PAS  
MANQUER !



#### Samedi

13 h Exposition militaire sur le terrain de soccer de l'école secondaire des Patriotes-de-Beauharnois.

16 h Spectacle des SkyHawks à l'école secondaire des Patriotes-de-Beauharnois  
Venez voir de spectaculaires sauts en parachute effectués par l'équipe des Forces armées canadiennes.

20 h Concert de musique militaire à l'église St-Clément  
Programme musical où se mélangent histoire et tradition par le 6<sup>e</sup> Bataillon du Royal 22<sup>e</sup> Régiment.

#### Dimanche

14 h Cérémonie du droit de cité à l'hôtel de ville de Beauharnois

14 h 30 Défilé militaire sur la rue Ellice, jusqu'à l'édifice de la Légion royale canadienne



## Joueurs de badminton intermédiaires recherchés!



**Nancy Paquette, 450 377-2570**

Venez jouer en double dans le plaisir et la bonne humeur tous les lundis de 19 h 15 à 21 h 15, à l'école Notre-Dame-de-la-paix.

## Cours de stretching

**Inscription : 514 357-6809**  
**jbray888@gmail.com**  
**50 \$ pour 6 séances**

DÈS LE  
22 OCTOBRE

Cours donnés par Johanne Bray, massothérapeute depuis 22 ans. Cette technique d'étirement musculaire vise à redonner souplesse et flexibilité. Détente et calme assurés dans une période de 90 minutes.



### HORAIRE

Les mardis du 22 octobre  
au 26 novembre

10 h à 11 h 30 : 65 ans et plus  
13 h 30 à 15 h : 50 à 65 ans  
16 h à 17 h 30 : Ouvert à tous



## Cours de Qi Gong

**4 septembre au 31 octobre 2019 | 9 cours**  
**Qi Gong matinal : Les mercredis de 10 h à 12 h**  
**Soirées Qi Gong : Les jeudis de 19 h à 21 h**  
**Centre communautaire René Deschamps**  
**380, boul. de Melocheville**  
**Information et inscription : Brigitte Primeau**  
**450 225-3637**



Le Qi Gong est une gymnastique traditionnelle chinoise. Fondé sur la maîtrise de la respiration et la concentration, cet art lie des techniques de gymnastique et de méditation.

## Croisière sur le lac St-Louis

**20 septembre**  
**Réservation : Comité ZIP du Haut Saint-Laurent**  
**450 371-2492 | zipsl@oricom.ca | zipsl.org**

En partance de la Marina de Beauharnois (rue Richardson), la croisière inclut un service de bouchées, une consommation et la distribution de prix de présence. Il y aura un bar payant à bord pour la soirée. L'animation est sous la responsabilité de Pointe-du-Buisson, Musée québécois d'archéologie.



### HORAIRE

Embarquement à 17 h, départ  
à 17 h 50 et retour à quai pour  
20 h, après le coucher de soleil.

## Cours Tai Chi Taoïste<sup>MD</sup>

**Tous les jeudis de 14 h à 16 h**  
**Centre de pétanque du Bel Âge, 183, chemin de la Beauce**  
**taiost.org | 1 888 924-2441 | 514 967-5271**

Initiation aux 108 mouvements des arts Tai Chi Taoïste<sup>MD</sup>, une méditation en mouvement qui favorise la santé, l'équilibre et la joie!



## CULTURE




### BIBLIOTHÈQUE DE BEAUHARNOIS



## Programmation de l'automne 2019

### Heure du conte


 450 429-3546, poste 260

En collaboration avec la Halte Familiale.

#### Les samedis à 10 h

-  28 septembre
-  19 octobre
-  16 novembre
-  7 décembre

### Pédago-lego!

 450 429-3546, poste 260


Une activité parent-enfant amusante permettant d'occuper les prochaines journées pédagogiques avec votre enfant.

#### Les vendredis dès 13 h

-  27 septembre
-  25 octobre
-  22 novembre

\* L'enfant doit absolument être accompagné d'un parent.

### Biblio-tricot


 450 429-3546, poste 260

Vous avez des questions à propos d'un patron, d'un point de maille difficile ou vous avez tout simplement envie de tricoter entre amies? Venez rencontrer les Fermières St-Clément.





#### Les samedis de 10 h à 12 h

-  21 septembre
-  12 octobre
-  26 octobre
-  9 novembre
-  23 novembre
-  14 décembre

### Club de lecture thématique pour adultes

 450 429-3546, poste 260

#### Les mardis à 18 h 30

-  10 septembre – Romans adaptés au cinéma
-  8 octobre – Romans russes
-  12 novembre – Biographies
-  10 décembre – Romans italiens



## CONFÉRENCES

Atelier « Produits nettoyants DIY »  
Micro-ferme Retour aux sources

**Réservation obligatoire :**  
450 429-3546, poste 260

Savez-vous combien les produits de nettoyage du commerce sont nocifs pour vous, votre famille et l'environnement ? Participez à cet atelier et vous apprendrez à faire vos produits de nettoyage maison. Vous verrez, c'est simple, rapide et efficace. Vous repartirez avec un litre de savon à lessive et un cahier de recettes.

**Judi 3 octobre 19 h – durée 2 à 3 h**

Atelier d'initiation à la mise en conserve à l'autoclave par Miss Conserves

**450 429-35456, poste 260**  
Inscription et paiement :  
[missconserves.com/section-Ateliers](http://missconserves.com/section-Ateliers)

Démystifiez l'autoclave Presto et son utilisation pour mettre en conserve vos propres recettes de façon sécuritaire.

**Samedi 7 septembre 13 h – durée 4 h**

**DÉCOUVREZ TOUTES  
LES CONFÉRENCES DE  
L'AUTOMNE DANS LE BVI  
DU MOIS D'OCTOBRE**



## MUSÉE QUÉBÉCOIS D'ARCHÉOLOGIE



### Nouveautés, mois de l'archéologie et boutique

**En août, c'est le mois de l'archéologie !**

**Réservation obligatoire :**  
450 429-7857  
**Âge minium 10 ans**

Jusqu'au 31 août, venez vivre l'expérience des fouilles archéologiques authentiques avec l'équipe des archéologues du Musée.

**Du mercredi au dimanche,  
à 9 h 30 ou à 13 h 30**

**Faites-vous plaisir en visitant la boutique du musée !**

Découvrez nos nouveaux objets écoresponsables : pailles et brosses à dents en bambou, balles de laine antistatique et de nombreux objets d'art réalisés par des artisans locaux !

**Expérimentez le balado**  
*Écoutez pour voir*

Dans le cadre de cette exposition intangible, écoutez des visites thématiques propres à Pointe-du-Buisson et aux activités qui s'y sont déroulées depuis les cinq siècles de fréquentation du site.

Tout au long des sentiers, les cinq balados proposés vous feront découvrir les aspects spécifiques des lieux. Cette année, le thème retenu est la nature et la biodiversité.

**NOUVEAUTÉ  
AU MUSÉE !**



Téléchargez les balados sur votre cellulaire à partir du site Internet du musée : [pointedubuisson.com](http://pointedubuisson.com).



CULTURE

SEPTEMBRE

- 10 DÉBUT DU CLUB DE LECTURE POUR ADULTE**  
Bibliothèque de Beauharnois  
18 h 30  
📍 450 429-3546 poste 260
- 14 DÉBUT DES COURS DE L'ÉCOLE BEAU'ART' DANSE**  
Centre communautaire  
📍 450 429-3546, poste 242  
Inscription et horaire : [ville.beauharnois.qc.ca/activites-cours-et-inscriptions](http://ville.beauharnois.qc.ca/activites-cours-et-inscriptions)
- 20 CROISIÈRE SUR LE LAC ST-LOUIS EN COLLABORATION AVEC POINTE-DU-BUISSON, MUSÉE QUÉBÉCOIS D'ARCHÉOLOGIE**  
Marina de Beauharnois  
Embarquement : 17 h | Départ : 17 h 50  
Retour à quai : 20 h  
📍 Réservation : Comité ZIP du Haut Saint-Laurent  
450 371-2492  
[ziphs1@oricom.ca](mailto:ziphs1@oricom.ca) | [ziphs1.org](http://ziphs1.org)
- 21 BIBLIO-TRICOT EN COLLABORATION AVEC LE CERCLE DE FERMÈRES ST-CLÉMENT**  
Bibliothèque de Beauharnois  
10 h à 12 h  
📍 450 429-3546 poste 260
- 27 TOURNOI DE GOLF ANNUEL DE BEAUHARNOIS EN SANTÉ COOP DE SOLIDARITÉ**  
Club de golf Belle vue  
📍 [f/beauharnoisensante](https://www.facebook.com/beauharnoisensante)
- PÉDAGO-LÉGO !**  
Bibliothèque de Beauharnois  
13 h  
📍 450 429-3546 poste 260
- 28 HEURE DU CONTE**  
Bibliothèque de Beauharnois  
10 h  
📍 450 429-3546 poste 260
- 3 ATELIER SUR LES PRODUITS NETTOYANTS DIY AVEC MICRO-FERME RETOUR AUX SOURCES**  
Bibliothèque de Beauharnois  
19 h  
📍 450 429-3546 poste 260

OCTOBRE



## CALENDRIER AIDE-MÉMOIRE

### AOÛT À OCTOBRE

AOÛT

- 24** VISITE DU CIRCUIT PATRIMONIAL EN COLLABORATION AVEC POINTE-DU-BUISSON, MUSÉE QUÉBÉCOIS D'ARCHÉOLOGIE  
Sur le chemin du Canal  
📍 450 429-7857  
Gratuit. Inscription obligatoire
- 25** NAVETTES FLUVIALES BEAUHARNOIS / NOTRE-DAME-DE-L'ÎLE-PERROT  
Plusieurs départs de la marina de Beauharnois  
📍 beauharnois-salaberry.com/evenements
- 29** SOIRÉE D'INSCRIPTION AUX ACTIVITÉS DE LOISIRS  
Hôtel de ville  
17 h à 20 h  
📍 450 429-3546 poste 242
- 30** CHAMPIONNAT DE PÊCHE PRO-BASS CANADA  
Parc Bourcier  
📍 Liette Laroche, probasscanada@hotmail.com

SEPTEMBRE

- 7 ET 8** RÉGATES DE BEAUHARNOIS  
Parc Bourcier  
Courses, zone famille et accès aux puits.  
📍 Billetterie : regatesbeauharnois.com
- 7** ACTIVITÉS ENTOURANT LE DROIT DE CITÉ  
École sec. des Patriotes-de-Beauharnois  
12 h à 17 h  
Exposition d'équipement militaire, spectacle aériens des SkyHawks et concert de musique à l'église St-Clément (20 h)  
📍 Gratuit  
ville.beauharnois.qc.ca
- 8** CÉRÉMONIE DU DROIT DE CITÉ  
Devant l'hôtel de ville  
14 h  
Défilé militaire sur la rue Ellice, entre l'hôtel de ville et la Légion royale canadienne.

## VIE COMMUNAUTAIRE

### CLUB DES ÂÎNÉS DE BEAUHARNOIS (FADOQ)

#### Activités 2019-2020

##### Quilles

📍 Denis Leduc, 450 429-3630  
Salon de quilles 5 Étoiles

Jeudi 5 septembre 2019  
13 h à 16 h

##### Conditionnement physique

📍 Madeleine Cloutier, 450 429-3353  
Local du club

Lundi 9 septembre 2019  
9 h à 10 h

##### Yoga

📍 Francine Leduc, 450 429-2502  
Local du club

Mardi 10 septembre 2019  
9 h à 10 h

##### Danse en ligne, cours avancé

📍 Béatrice Second, 450 429-5387  
Local du club

Mardi 10 septembre 2019  
10 h 15 à 11 h 15

##### Danse en ligne, débutant

📍 Francine Bourcier, 450 429-7109  
Local du club

Mardi 10 septembre 2019  
11 h 15 à 12 h 15

##### Accent souplesse

📍 Isabelle Julien, 450 429-5278  
Local du club

Jeudi 12 septembre 2019  
9 h à 10 h

##### Whist

📍 Jacqueline Lepage, 450 429-7165  
Local du club

Mercredi 18 septembre 2019  
13 h 15 à 16 h

##### Pétanque

📍 Denise Charbonneau, 514 246-1578  
Centre de pétanque du Bel-Âge

Lundi 30 septembre 2019  
13 h 15

##### Dîner communautaire

📍 Denise Charbonneau, 514 246-1578  
Local du club

Mercredi 11 septembre 2019  
11 h 30

#### Sorties

##### Canneberges en fête

📍 St-Louis-de-Blandford  
Lundi 7 octobre 2019

##### Spectacle Michel Louvain et casino

📍 Jacqueline Lepage, 450 429-7165  
Montréal  
Samedi 19 octobre 2019

#### Pique-nique annuel pour les membres

📍 450 429-6377  
Salle Marie-Rose  
du centre communautaire  
Mercredi 21 août 2019  
11 h à 16 h



## RÉSUMÉ DES AVIS PUBLICS



Avis publics parus depuis le dernier  
*Beauharnois vous informe* du 14 juin 2019

### ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2019-07

- Adoption du Règlement numéro 2019-07 décrétant une dépense de 452 577\$ et un emprunt de 452 577\$ sur une période de dix (10) ans afin d'effectuer la recherche en eau d'un 3<sup>e</sup> puits et la construction d'une chambre de chlore à l'usine d'eau potable Pointe-du-Buisson, le changement des serveurs de l'usine d'eau potable J. Armand-Poupard et le remplacement de la vanne du château d'eau.

### ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2019-08

- Adoption du Règlement numéro 2019-08 modifiant le Règlement pénal général numéro 2005-007, tel qu'amendé, afin de modifier à nouveau l'article 8.8, de la section 2, du chapitre VIII afin de bonifier les droits exigés pour l'émission d'un permis pour toute personne voulant faire du commerce ou des affaires sur la Place du Marché.

### ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 2019-09

- Adoption du Règlement numéro 2019-09 décrétant une dépense additionnelle de 459 752\$ et un emprunt additionnel de 459 752\$ relatif au règlement d'emprunt numéro 2018-14 sur une période de vingt (20) ans afin d'effectuer le réaménagement et la construction d'un feu de circulation de l'intersection du chemin de la Beauce et du boulevard Cadieux.

### PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT RELATIVE AU RÈGLEMENT NUMÉRO 2019-09

- Suite à l'adoption du Règlement numéro 2019-09, les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la Ville pouvaient demander que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leurs nom, adresse et qualité et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin. Le registre a été accessible de 9 h à 19 h, les 8 et 9 juillet 2019, au bureau de la Ville de Beauharnois. Le nombre de demandes requis pour que ce règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire était de 1077. Ce nombre n'ayant pas été atteint, le règlement numéro 2019-09 a été réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

### ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 701-37

- Le 9 juillet 2019, le conseil a adopté le premier projet de règlement numéro 701-37 modifiant le Règlement de zonage numéro 7.1, et notamment la grille des usages et des normes de la zone H-26. Ce premier projet a pour objet l'augmentation du nombre d'étage maximal à 3 pour les habitations trifamiliales, la diminution des dimensions minimales des lots afin de respecter le nombre de logements à l'hectare et la diminution des marges latérales à 1,15 mètres afin de respecter la dimension des lots. Le 16 juillet 2019 à 18 h, une assemblée publique a été tenue par le conseil municipal.



## DEMANDES DE DÉROGATIONS MINEURES : 493, BOULEVARD CADIEUX, 480, RUE SAINT-FRANÇOIS, 444, RUE DES BOULEAUX ET 406, CHEMIN DU CANAL

Lors d'une séance du conseil municipal tenue le 11 juin 2019, le conseil a statué sur les demandes de dérogations mineures suivantes :

- DM-2019-0007 – 493, boulevard Cadieux: L'objet de la demande est d'autoriser une enseigne commerciale permanente supplémentaire qui sera apposée sur la façade latérale droite du bâtiment. Approuvée par le conseil.
- DM-2019-0008 – 480, rue Saint-François: L'objet de la demande est de régulariser la marge latérale gauche du bâtiment principal qui est de 1,93 mètres alors que la réglementation municipale exige une marge latérale minimale de 2 mètres. Approuvée par le conseil.

Lors de la séance du conseil municipal tenue le 9 juillet 2019, le conseil a statué sur les demandes de dérogations mineures suivantes :

- DM-2019-0009 – 444, rue des Bouleaux: La demande a pour objet, d'une part, de diminuer les dimensions du garage existant afin d'y faire une remise d'une hauteur maximale de 5 mètres alors que la réglementation municipale impose une hauteur maximale de 4 mètres et d'autre part, d'autoriser la construction d'un pavillon permanent attaché à la remise. Approuvée par le conseil.
- DM-2019-0010 – 406, chemin du Canal: L'objet de la demande est d'autoriser le lotissement d'un lot agricole dont l'un des deux lots aura un frontage de 7,79 mètres alors que le frontage minimal du lot doit être de 45 mètres, et ainsi de détacher l'habitation de la terre agricole dans le but de la vendre. Refusée par le conseil.

**Karen Loko, greffière**

Le bulletin municipal BEAUHARNOIS VOUS INFORME est distribué gratuitement dans tous les foyers de la municipalité de Beauharnois.

La forme masculine utilisée dans ce document désigne, lorsqu'il y a lieu, aussi bien les femmes que les hommes. Tout texte publié dans ce mensuel peut être reproduit avec mention de la source.

Conseillère aux communications :  
Stéphanie Leduc Joseph

Design graphique, rédaction et révision de textes : duval design communication



Imprimé sur du Rolland Enviro 100 Print, contenant 100 % de fibres postconsommation, certifié Choix environnemental, procédé sans chlore et fabriqué au Québec par Cascades à partir d'énergie biogaz.

VILLE DE  
**Beauharnois**



### MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

Linda Toulouse – Secteur de Pointe-du-Buisson  
Jocelyne Rajotte – Secteur des Îles-de-la-Paix  
Roxanne Poissant – Secteur de la Beauce  
Guillaume Lévesque-Sauvé – Secteur des Moissons  
Richard Dubuc – Secteur Saint-Louis  
Alain Savard – Secteur du parc industriel  
Bruno Tremblay – Maire

### PROCHAINE SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL

Le 10 septembre 2019 à 19 h

### HÔTEL DE VILLE

660, rue Ellice, bureau 100  
Beauharnois (Québec) J6N 1Y1

450 429-3546

[ville.beauharnois.qc.ca](http://ville.beauharnois.qc.ca)

Suivez-nous sur : 